



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

Mardi

01-04-2014

Après-midi

Dinsdag

01-04-2014

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "l'Accord de coopération visant la collaboration dans les domaines de l'environnement et de la santé et la Déclaration de Parme" (n° 22144)	1
<i>Orateurs: Zoé Genot, Monica De Coninck, ministre de l'Emploi</i>	
Questions jointes de	2
- Mme Zuhal Demir à la ministre de l'Emploi sur "la réforme de l'assurance-chômage" (n° 22560)	2
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "les mathématiques étonnantes en matière de fin de droit au chômage" (n° 22958)	2
<i>Orateurs: Zoé Genot, Monica De Coninck, ministre de l'Emploi</i>	
Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "les conséquences budgétaires des mesures chômage" (n° 22828)	4
<i>Orateurs: Zoé Genot</i>	
Questions jointes de	4
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 1er février 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB portant sur l'audit amiante à la STIB du 21 mai 2001" (n° 22896)	4
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 1er février 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB portant sur le registre individuel" (n° 22897)	4
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 1er février 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB portant sur la surveillance prolongée de la santé" (n° 22898)	4
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur l'enlèvement de tuyaux du type "Eternit" en tunnel métro, discuté lors du CPPT du 12 juillet 2012" (n° 22899)	4
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur le dépôt d'lxelles et les événements relatifs à l'exposition du personnel à l'amiante" (n° 22900)	5

INHOUD

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "het Samenwerkingsakkoord voor de samenwerking in de beleidsdomeinen milieu en gezondheid en de Verklaring van Parma" (nr. 22144)	1
<i>Sprekers: Zoé Genot, Monica De Coninck, minister van Werk</i>	
Samengevoegde vragen van	2
- mevrouw Zuhal Demir aan de minister van Werk over "de hervorming van de werkloosheidsverzekering" (nr. 22560)	2
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "inconsistente cijfers met betrekking tot het aantal personen die hun werkloosheidsuitkering zullen verliezen" (nr. 22958)	2
<i>Sprekers: Zoé Genot, Monica De Coninck, minister van Werk</i>	
Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de budgettaire weerslag van de maatregelen tegen werkloosheid" (nr. 22828)	4
<i>Sprekers: Zoé Genot</i>	
Samengevoegde vragen van	4
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 1 februari 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de asbestaudit bij de MIVB van 21 mei 2001" (nr. 22896)	4
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 1 februari 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende het individuele register" (nr. 22897)	4
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 1 februari 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende het voortgezette gezondheidstoezicht" (nr. 22898)	4
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de verwijdering van Eternitbuizen in metrotunnels, een punt dat aan bod kwam op de vergadering van het CPBW van 12 juli 2012" (nr. 22899)	4
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de stelpaats Elsene en de ontwikkelingen met betrekking tot de blootstelling van het personeel aan asbest" (nr. 22900)	5

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur l'utilisation des masques de protection contre l'amiante du type P1 alors que des masques du type P3 étaient obligatoires" (n° 22901)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende het gebruik van stofmaskers van het type P1 en niet van de verplichte maskers van het type P3" (nr. 22901)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur la plainte du 24 mars 2006 au directeur général du Contrôle du bien-être au travail" (n° 22902)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de klacht die op 24 maart 2006 aan de directeur-generaal van het Toezicht op het Welzijn op het Werk werd gericht" (nr. 22902)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur la présence d'amiante au niveau du chauffage/dégivrage du poste de conduite des trams" (n° 22903)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende asbest in de verwarmings-/ontdooiingsinstallatie in de stuurcabine van de trams" (nr. 22903)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant les blocs spéciaux d'installations sanitaires mis à disposition du personnel exposé à l'amiante" (n° 22919)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de speciale sanitaire voorzieningen voor werknemers die aan asbest werden blootgesteld" (nr. 22919)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant la réunion du comité amiante du 6 février 2014 organisée à la STIB" (n° 22921)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de vergadering van het asbestcomité die op 6 februari 2014 bij de MIVB plaatsvond" (nr. 22921)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant un dossier ouvert au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale" (n° 22922)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende een bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg geopend dossier" (nr. 22922)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "la problématique amiante auprès de la SNCB, du Tec, de De Lijn et de la STIB et du suivi des services d'inspection du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale" (n° 22935)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "het asbestprobleem bij de NMBS, de Tec, De Lijn en de MIVB en de opvolging ervan door de inspectiediensten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg" (nr. 22935)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant le courrier établi par le médecin du travail de la STIB à un médecin de l'Hôpital Brugmann portant sur l'exposition d'un travailleur à l'amiante" (n° 22918)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de briefwisseling tussen de MIVB-arbeidsgeneesheer en een geneesheer van het UVC Brugmann over de blootstelling van een werknemer aan asbest" (nr. 22918)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant la cabine de désamiantage de l'atelier de Belgrade" (n° 22920)	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de cabine voor de verwijdering van asbest in de werkplaats Belgrado" (nr. 22920)	5
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant un courrier adressé aux	5	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende een	6

agents quittant la STIB attestant qu'ils ont été en contact avec de l'amiante" (n° 22923)

Orateurs: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, ministre de l'Emploi, **Collaborateur de la ministre**

brief aan de werknemers die bij de MIVB vertrekken waarin staat dat zij met asbest in aanraking zijn gekomen" (nr. 22923)

Sprekers: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, minister van Werk, **Medewerker van de minister**

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le contrôle des chômeurs faisant du volontariat" (n° 22933)

Orateurs: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, ministre de l'Emploi

14 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de controle op werklozen die vrijwilligerswerk doen" (nr. 22933)

Sprekers: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, minister van Werk

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "les études de l'ONEM" (n° 22934)

Orateurs: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, ministre de l'Emploi

15 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de RVA-studies" (nr. 22934)

Sprekers: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, minister van Werk

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "l'enquête sur le bien-être réalisée auprès du personnel de la CAPAC" (n° 22936)

Orateurs: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, ministre de l'Emploi

16 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de enquête over het welzijn op het werk die bij het personeel van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen (HVW) werd uitgevoerd" (nr. 22936)

Sprekers: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, minister van Werk

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "l'estimation de l'inaptitude par l'ONEM" (n° 22937)

Orateurs: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, ministre de l'Emploi

18 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de beoordeling van de arbeidsongeschiktheid door de RVA" (nr. 22937)

Sprekers: **Zoé Genot, Monica De Coninck**, minister van Werk

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MARDI 01 AVRIL 2014

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

DINSDAG 01 APRIL 2014

Namiddag

La discussion des questions est ouverte à 17 h 46 par Mme Marie-Christine Lambert, présidente.

De behandeling van de vragen vangt aan om 17.46 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Marie-Christine Lambert.

01 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "l'Accord de coopération visant la collaboration dans les domaines de l'environnement et de la santé et la Déclaration de Parme" (n° 22144)

01 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "het Samenwerkingsakkoord voor de samenwerking in de beleidsdomeinen milieu en gezondheid en de Verklaring van Parma" (nr. 22144)

01.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): La loi du 1^{er} septembre 2004 porte assentiment de l'accord de coopération du 10 décembre 2003 visant à organiser la collaboration entre les autorités compétentes dans les domaines de l'Environnement et de la Santé.

01.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Met de wet van 1 september 2004 wordt ingestemd met het samenwerkingsakkoord van 10 december 2003 voor de samenwerking in de beleidsdomeinen milieu en gezondheid.

Pour quelles raisons le SPF Emploi n'est-il pas partie de cet accord de coopération? Qu'est-ce que votre département a déjà entrepris dans le cadre de l'accord de coopération et de l'exécution de la Déclaration de Parme?

Waarom is de FOD Werkgelegenheid geen partij van dat samenwerkingsakkoord? Welke initiatieven heeft uw departement al genomen in het kader van het samenwerkingsakkoord en van de uitvoering van de Verklaring van Parma?

01.02 Monica De Coninck, ministre (*en français*): L'État fédéral a été représenté par les ministres compétents pour l'Environnement et la Santé publique.

01.02 Minister Monica De Coninck (*Frans*): De federale Staat werd vertegenwoordigd door de ministers die bevoegd zijn voor Milieu en Volksgezondheid.

Le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (ETCS) est concerné par l'exécution du plan, de même que le SPF Intérieur. La législation qui relève de la compétence du SPF ETCS était déjà en place au moment de l'adoption de la Déclaration de Parme. On peut renvoyer à la loi interdisant le travail des enfants ainsi qu'à différents arrêtés concernant la protection au travail, la maternité, la mère allaitante, les jeunes, etc.

De FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (WASO) is betrokken bij de uitvoering van het plan, net als de FOD Binnenlandse Zaken. De wetgeving die onder de bevoegdheid van de FOD WASO valt, bestond al op het ogenblik dat de Verklaring van Parma werd goedgekeurd. Ik verwijs onder meer naar de wet die kinderarbeid verbiedt en naar verscheidene besluiten betreffende de bescherming op het werk, de moederschapsbescherming, de bescherming van zogende moeders, van jongeren, enz.

Nous souhaitons que les substances reprotoxiques soient reprises dans le champ d'application de la directive 2004/37 afin de rendre plus strictes les règles pour le travail avec de telles substances.

Wij pleiten er bovendien ook voor om reproductietoxische stoffen op te nemen in het toepassingsgebied van EU-richtlijn 2004/37, zodat de regels voor wie met dergelijke stoffen werkt, kunnen worden verstrengd.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Questions jointes de

- Mme Zuhail Demir à la ministre de l'Emploi sur "la réforme de l'assurance-chômage" (n° 22560)
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "les mathématiques étonnantes en matière de fin de droit au chômage" (n° 22958)

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zuhail Demir aan de minister van Werk over "de hervorming van de werkloosheidsverzekering" (nr. 22560)
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "inconsistente cijfers met betrekking tot het aantal personen die hun werkloosheidsuitkering zullen verliezen" (nr. 22958)

02.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Depuis que la durée des allocations d'insertion a été limitée à trois ans, l'estimation du nombre de personnes qui seront touchées par la mesure a varié: en novembre 2013 vous donniez un maximum de 33 000, qui se réduisait à 18 000 si l'on déduisait les cas des catégories épargnées; en février 2014 vous disiez maximum 27 000.

02.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Sinds de duur van de inschakelingsuitkeringen beperkt werd tot drie jaar, werden er uiteenlopende ramingen gegeven van het aantal personen dat door die maatregel getroffen wordt: in november 2013 beweerde u dat het er maximum 33.000 zouden zijn, en zelfs 18.000 als men er de categorieën zou aftrekken waarvoor er een uitzondering wordt gemaakt, en in februari 2014 schoof u het cijfer van maximum 27.000 naar voren.

Quelles sont les dernières estimations du nombre d'allocataires dont les droits prendront fin au 1^{er} janvier 2015? Parmi ceux qui sont au chômage depuis le 1^{er} janvier 2012, combien y a-t-il de femmes, de chefs de famille, d'isolés et de cohabitants?

Wat zijn de jongste ramingen van het aantal uitkeringsgerechtigden die op 1 januari 2015 hun rechten op dat vlak verliezen? Hoeveel van de personen die sinds 1 januari 2012 werkloos zijn, zijn vrouwen, gezinshoofden, alleenstaanden en samenwonenden?

02.02 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Je l'ai dit lors de la séance plénière du 6 février: l'ONEM estime à 27 360, en ce compris des étudiants et travailleurs à temps partiel pour qui des allocations ne sont pas déduites, le nombre de personnes qui perdront leur droit au chômage le 1^{er} janvier 2015.

02.02 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Zoals ik heb gezegd tijdens de plenaire vergadering van 6 februari, schat de RVA dat 27.360 personen op 1 januari 2015 hun werkloosheidsuitkering zullen verliezen; in dat cijfer zijn studenten en deeltijdwerkers vervat, wier uitkeringen niet worden afgetrokken.

Le flux sortant a été comptabilisé et il faut déduire le nombre des personnes qui bénéficieront des assouplissements décidés par le gouvernement: la durée des allocations d'insertion est allongée de deux ans pour les personnes ayant une incapacité de travail permanente d'au moins 33 % et pour celles ayant des problèmes d'ordre MMPP (médical, mental, psychologique ou psychiatrique); les jeunes travaillant à temps partiel maintiennent leurs allocations jusqu'à la fin du contrat.

Er is rekening gehouden met de uitstroom en we moeten het aantal personen in mindering brengen voor wie de regering de regels heeft versoepeld: de duur van de inschakelingsuitkering wordt met twee jaar verlengd voor personen met een permanente arbeidsongeschiktheid van minstens 33 procent en voor personen met een medische, mentale, psychische of psychiatrische problematiek (MMPP's); jongeren die parttime werken, behouden hun uitkering tot het einde van hun arbeidsovereenkomst.

Ces chiffres sont basés sur les paiements effectués en juin 2013. Selon des estimations récentes, moins de personnes encore perdront leurs droits.

Die cijfers zijn gebaseerd op de betalingen van juni 2013. Volgens recente ramingen zullen nog minder mensen hun recht op uitkeringen verliezen. We

On ne peut deviner qui va trouver un emploi.

kunnen niet voorspellen hoeveel mensen een baan zullen vinden.

02.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Pourtant vous comptabilisez les flux sortants.

02.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Toch becijfert u de uitstroom.

02.04 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Nous pouvons établir des tendances d'après les chiffres précédents. Selon les estimations, le chiffre serait de 23 000 plutôt que 27 000.

02.04 Minister Monica De Coninck (*Frans*): We kunnen uit de voorgaande cijfers bepaalde tendensen afleiden. Volgens de ramingen zou het cijfer veeleer rond 23.000 dan rond 27.000 schommelen.

02.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): A-t-on pris en compte les flux entrants?

02.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Werd er ook rekening gehouden met de instroom?

02.06 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Nous savons combien de jeunes vont quitter l'école et nous pouvons constater ces derniers mois une diminution du chômage. Le chiffre de 27 000 se fondait sur les conclusions les plus pessimistes.

02.06 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Wij weten hoeveel schoolverlaters er zullen zijn. Bovendien stellen wij vast dat de werkloosheid zich de jongste maanden in dalende lijn beweegt. Het cijfer 27.000 is gebaseerd op de meest pessimistische ramingen.

02.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Combien de femmes et combien de chefs de famille sont-ils concernés?

02.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Over hoeveel vrouwen en hoeveel gezinshoofden gaat het?

02.08 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Parmi les deux tiers de plus de 30 ans, la moitié sont cohabitants.

02.08 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Twee derde is ouder dan 30 jaar en de helft daarvan is samenwonend.

02.09 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Donc 50 % des personnes expulsées du chômage n'auraient pas droit à une aide du CPAS.

02.09 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Dus 50 procent van de mensen die hun werkloosheidsuitkering verliezen, zouden geen recht hebben op OCMW-steun.

02.10 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Vous allez trop vite: cela dépend des situations.

02.10 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Dat is wat kort door de bocht. Een en ander hangt namelijk af van de situatie.

02.11 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Peut-on disposer de la feuille de calcul de l'ONEM?

02.11 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Kunt u me de berekeningen van de RVA bezorgen?

02.12 Monica De Coninck, ministre (*en français*): C'est un pronostic. Si je transmets ce calcul, on l'utilisera de manière contre-productive. Il n'est pas possible de connaître le nombre exact.

02.12 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Het gaat louter om een prognose. Indien ik de berekening bezorg, zal daar op een contraproductieve manier gebruik van worden gemaakt. Het is onmogelijk het precieze cijfer te kennen.

02.13 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Entre 2011 et 2013, 16 750 emplois ont été créés, mais il y a eu 86 000 chômeurs supplémentaires.

02.13 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Tussen 2011 en 2013 kwamen er 16.750 banen bij, maar waren er ook 86.000 extra werklozen.

02.14 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Les chiffres, on leur fait dire ce qu'on veut! Il y a aussi eu 40 000 ouvertures d'emploi.

02.14 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Met cijfers kan men alles bewijzen! Er werden ook 40.000 betrekkingen opengesteld.

02.15 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Par quels calculs a-t-on abouti au pronostic en question?

02.16 Monica De Coninck, ministre (*en français*): L'ONEM ne veut pas communiquer ces données.

02.17 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Mais ce n'est pas à eux de décider! C'est au Parlement et au gouvernement! On doit pouvoir disposer de ces chiffres!

02.18 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Vous avez droit aux chiffres calculés.

02.19 Zoé Genot (Ecolo-Groen): L'ONEM, c'est votre service d'études privé? Les études réalisées avec de l'argent public doivent être disponibles!

02.20 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Ce n'est pas une étude.

02.21 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Appelez cela pronostics si vous voulez, mais nous devrions en disposer!

L'incident est clos.

03 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "les conséquences budgétaires des mesures chômage" (n° 22828)

03.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Nous n'avons jamais réussi à obtenir des chiffres très clairs à ce sujet. Si vous disposez d'une vraie réponse, je transforme ma question en question écrite.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 1er février 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB portant sur l'audit amiante à la STIB du 21 mai 2001" (n° 22896)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 1er février 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB portant sur le registre individuel" (n° 22897)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 1er février 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB portant sur la surveillance prolongée de la santé" (n° 22898)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur l'enlèvement de tuyaux du type

02.15 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Welke berekeningen hebben tot die prognose geleid?

02.16 Minister Monica De Coninck (*Frans*): De RVA wil die gegevens niet meedelen.

02.17 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Maar het is niet aan de RVA om daarover te beslissen, maar wel aan het Parlement en aan de regering! We moeten over die cijfers kunnen beschikken!

02.18 Minister Monica De Coninck (*Frans*): U heeft recht op het resultaat van de berekening.

02.19 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Is de RVA misschien uw private studiedienst? Studies die met overheidsgeld gefinancierd worden, moeten geraadpleegd kunnen worden!

02.20 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Het betreft hier geen studie.

02.21 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Noem het een prognose als u wil, maar we zouden erover moeten kunnen beschikken!

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de budgettaire weerslag van de maatregelen tegen werkloosheid" (nr. 22828)

03.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Er konden ons over het voornoemde nooit precieze cijfers worden gegeven. Als u belooft dat u een duidelijk antwoord zult kunnen geven, zal ik deze mondelinge vraag omzetten in een schriftelijke.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 1 februari 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de asbestaudit bij de MIVB van 21 mei 2001" (nr. 22896)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 1 februari 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende het individuele register" (nr. 22897)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 1 februari 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende het voortgezette gezondheidstoezicht" (nr. 22898)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie

"Eternit" en tunnel métro, discuté lors du CPPT du 12 juillet 2012" (n° 22899)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur le dépôt d'Ixelles et les événements relatifs à l'exposition du personnel à l'amiante" (n° 22900)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur l'utilisation des masques de protection contre l'amiante du type P1 alors que des masques du type P3 étaient obligatoires" (n° 22901)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur la plainte du 24 mars 2006 au directeur général du Contrôle du bien-être au travail" (n° 22902)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB sur la présence d'amiante au niveau du chauffage/dégivrage du poste de conduite des trams" (n° 22903)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant les blocs spéciaux d'installations sanitaires mis à disposition du personnel exposé à l'amiante" (n° 22919)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant la réunion du comité amiante du 6 février 2014 organisée à la STIB" (n° 22921)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant un dossier ouvert au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale" (n° 22922)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "la problématique amiante auprès de la SNCB, du Tec, de De Lijn et de la STIB et du suivi des services d'inspection du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale" (n° 22935)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant le courrier établi par le médecin du travail de la STIB à un médecin de l'Hôpital Brugmann portant sur l'exposition d'un travailleur à l'amiante" (n° 22918)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant la cabine de désamiantage de l'atelier de Belgrade" (n° 22920)

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le courrier du 14 mars 2014 de trois ex-travailleurs de la STIB concernant un courrier adressé aux agents quittant la STIB attestant qu'ils ont été en contact avec de l'amiante" (n° 22923)

voormalige MIVB-werknemers betreffende de verwijdering van Eternitbuizen in metrotunnels, een punt dat aan bod kwam op de vergadering van het CPBW van 12 juli 2012" (nr. 22899)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de stelplaats Elsene en de ontwikkelingen met betrekking tot de blootstelling van het personeel aan asbest" (nr. 22900)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende het gebruik van stofmaskers van het type P1 en niet van de verplichte maskers van het type P3" (nr. 22901)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de klacht die op 24 maart 2006 aan de directeur-generaal van het Toezicht op het Welzijn op het Werk werd gericht" (nr. 22902)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende asbest in de verwarmings-/ontdooiingsinstallatie in de stuurcabine van de trams" (nr. 22903)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de speciale sanitaire voorzieningen voor werknemers die aan asbest werden blootgesteld" (nr. 22919)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de vergadering van het asbestcomité die op 6 februari 2014 bij de MIVB plaatsvond" (nr. 22921)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende een bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg geopend dossier" (nr. 22922)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "het asbestprobleem bij de NMBS, de Tec, De Lijn en de MIVB en de opvolging ervan door de inspectiediensten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg" (nr. 22935)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de briefwisseling tussen de MIVB-arbeidsgeneesheer en een geneesheer van het UVC Brugmann over de blootstelling van een werknemer aan asbest" (nr. 22918)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk

over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende de cabine voor de verwijdering van asbest in de werkplaats Belgrado" (nr. 22920)

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de brief van 14 maart 2014 van drie voormalige MIVB-werknemers betreffende een brief aan de werknemers die bij de MIVB vertrekken waarin staat dat zij met asbest in aanraking zijn gekomen" (nr. 22923)

04.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Ce dossier important concerne un grand nombre de travailleurs. L'amiante représente un grand danger que la STIB n'a pas géré comme elle l'aurait dû.

D'anciens travailleurs de la STIB vous ont mis au courant d'une série de dysfonctionnements. Il y a eu deux cas de maladie pulmonaire due à l'amiante chez les ouvriers d'atelier. La STIB a eu connaissance de trois autres décès probablement dus à l'amiante eux aussi.

D'après une de vos réponses, la STIB a demandé à un service externe un audit global sur la gestion de l'amiante dans l'entreprise, dont la conclusion a été que la STIB agissait conformément à la loi et qui présentait deux recommandations: la mise à jour de l'inventaire amiante pour les bâtiments et l'organisation de sessions de sensibilisation pour les travailleurs.

Or selon les travailleurs eux-mêmes, l'audit fait allusion à de sérieux problèmes d'exposition des travailleurs et de prévention.

Avez-vous pris connaissance du rapport intégral de l'audit amiante de mai 2001? Est-il exact que ce rapport relève de très sérieux problèmes d'exposition à l'amiante? Peut-on avoir copie de cet audit?

La loi prévoit un registre du personnel ayant été en contact avec l'amiante. Ce registre a-t-il été tenu à jour par la STIB depuis 1979? Mentionne-t-il bien le nom des travailleurs, la nature et la durée de leur activité et leur exposition individuelle?

Les trois ex-travailleurs vous ayant adressé un courrier ont-ils reçu une réponse?

Ils disaient dans ce courrier que le Fonds des maladies professionnelles (FMP) n'organisait aucune surveillance pour les trois cent

04.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Dit is een belangrijk dossier, omdat het een groot aantal werknemers aanbelangt. Asbest is erg gevaarlijk en de MIVB is niet naar behoren omgesprongen met dat risico.

Voormalige personeelsleden van de MIVB hebben u van een aantal disfuncties op de hoogte gebracht. Bij de atelierarbeiders trad er tweemaal een longziekte op. De MIVB was op de hoogte van drie andere sterfgevallen die wellicht ook aan asbest te wijten waren.

U antwoordde vroeger al dat de MIVB een externe dienst inschakelde voor een globale doorlichting van het asbestbeheer in het bedrijf. Die leidde tot het besluit dat de MIVB de wettelijke voorschriften in acht nam en mondde uit in twee aanbevelingen: de asbestinventaris voor de gebouwen moest worden geüpdatet en de werknemers moesten worden gesensibiliseerd voor het probleem.

Volgens de voormalige personeelsleden zelf, wordt er in de doorlichting echter gewag gemaakt van een ernstige blootstelling van het personeel aan asbest en van ontoereikende preventiemaatregelen.

Heeft u kennisgenomen van het integrale rapport van de asbestaudit van mei 2001? Klopt het dat er in dat rapport gewezen wordt op zeer ernstige problemen in verband met asbestblootstelling? Is het mogelijk om een kopie van die audit te krijgen?

Overeenkomstig de wet moet er een register worden aangelegd van de personeelsleden die in contact zijn gekomen met asbest. Heeft de MIVB zo een register bijgehouden sinds 1979? Worden daarin wel degelijk de naam van de werknemers, de aard en de duur van hun tewerkstelling en hun individuele blootstelling vermeld?

Hebben de drie ex-werknemers die u een brief hebben gestuurd, een antwoord gekregen?

In die brief schrijven ze dat het Fonds voor de beroepsziekten, in tegenstelling tot wat u beweerde, geen enkel toezicht organiseert op de

dix travailleurs qui ont quitté la STIB, contrairement à ce que vous aviez avancé, alors que les travailleurs en service sont soumis à un examen médical annuel reprenant une spirométrie, et tous les trois ans à une radiographie des poumons. Les anciens collaborateurs de la STIB ne méritent-ils pas le même suivi que les agents en service? La STIB peut-elle communiquer au FMP les noms des travailleurs qui doivent bénéficier de cette surveillance?

Il y a aussi le problème de l'enlèvement des conduits amiantés. Récemment, de gigantesques conduits pleins d'amiante ont été enlevés dans des stations, sans respecter les précautions d'usage. Le Contrôle du bien-être au travail a-t-il été informé de cet enlèvement? Quelles sont les procédures prévues pour procéder à l'enlèvement d'équipements contenant de l'amiante? Ces procédures ont-elles été respectées par la STIB? Quelles peuvent être les conséquences sur la santé du personnel et des voyageurs?

Le courrier soulève un autre problème. Le 27 juin 1990, un responsable du matériel roulant a fait interrompre le travail en attendant les résultats des mesures effectuées par l'Inspection du travail. Le 17 octobre 1990, le PV de la réunion du comité Amiante relatif à l'entretien et à la réparation des coffres d'accélérateurs des véhicules 7000 et 7700 résume les problèmes: absence des résultats écrits des mesures de poussières d'amiante effectuées par l'Inspection médicale du travail, mise en doute auprès des ouvriers de la crédibilité des services, manque de clarté dans la répartition des responsabilités, propagation de fausses rumeurs, etc.

Le PV de la réunion du comité amiante du 17 octobre 1990 fait état d'un désaccord entre l'Inspection médicale du travail et le service de l'Hygiène et de la médecine du travail. Quel était l'objet de ce désaccord? Un rapport de contrôle a-t-il été établi à l'époque, et quelle en est la teneur?

Si la STIB ne disposait pas des résultats écrits des mesures de poussières d'amiante, pouvez-vous commenter les mesures effectuées par l'ULB et le ministère de l'Emploi (résultats repris en annexe du PV précité)?

310 werknemers die de MIVB hebben verlaten, terwijl de huidige werknemers elk jaar worden onderworpen aan een medisch onderzoek met spirometrie en om de drie jaar een radiografie van de longen moeten ondergaan. Moeten de ex-medewerkers van de MIVB niet dezelfde follow-up genieten als de huidige medewerkers? Kan de MIVB de namen van de werknemers die dat toezicht moeten genieten, doorgeven aan het FBZ?

Er is ook de kwestie van de verwijdering van buizen die asbest bevatten. Onlangs werden er in stations enorme buizen vol asbest verwijderd, zonder dat de gebruikelijke voorzorgen werden genomen. Werd de dienst voor Toezicht op het Welzijn op het Werk ingelicht over die werken? Welke procedures moeten er in acht worden genomen bij het verwijderen van inrichtingen die asbest bevatten? Heeft de MIVB die procedures nageleefd? Wat kunnen de gevolgen zijn voor de gezondheid van het personeel en van de reizigers?

In de brief wordt nog een probleem aangekaart. Op 27 juni 1990 liet een verantwoordelijke voor het rollend materieel de werkzaamheden staken in afwachting van de resultaten van metingen die werden uitgevoerd door de arbeidsinspectie. De problemen worden samengevat in het verslag van de bijeenkomst van 17 oktober 1990 van het asbestcomité met betrekking tot het onderhoud en de herstelling van de behuizing van de acceleratoren op voertuigen van de 7000-reeks en van de 7700-reeks: een schriftelijke neerslag van de door de Medische Arbeidsinspectie uitgevoerde asbeststofmetingen was niet voorhanden, tegenover de arbeiders werd afbreuk gedaan aan de geloofwaardigheid van de diensten, de verantwoordelijkheden werden niet duidelijk blootgelegd, er werden valse geruchten verspreid, enz.

In de notulen van de vergadering van het asbestcomité van 17 oktober 1990 is er sprake van onenigheid tussen de Medische Arbeidsinspectie en de Administratie van de arbeidshygiëne en de arbeidsgeneeskunde. Wat was het probleem? Werd er toen een controlerapport opgesteld en wat stond daarin?

Als de MIVB inderdaad niet over de schriftelijke neerslag van de resultaten van de asbeststofmetingen beschikte, kunt u dan nadere toelichting verschaffen bij de metingen die werden uitgevoerd door de ULB en het ministerie van Werk (resultaten die als bijlage werden opgenomen bij de voornoemde notulen)?

Quelle était la valeur limite à ne pas dépasser à l'époque? En 1990, la STIB possédait-elle une autorisation de l'administration de l'Hygiène et de la médecine du travail pour effectuer ce type de travail? Si oui, pourquoi certaines dispositions légales n'étaient-elles pas respectées? Certains travailleurs à Ixelles, Belgrade, Cureghem, Molenbeek ou Schaerbeek ne disposaient pas de bloc spécial d'installations sanitaires, conformément aux prescriptions de l'arrêté royal de 1978 sur l'amiante.

Le courrier des travailleurs fait aussi allusion au problème des masques que révèle l'audit amiante du 21 mai 2001.

Ces trois travailleurs relèvent que le masque P1 était inadapté car présentant une efficacité relativement faible. La STIB, en ne mettant pas des masques P3 à disposition des travailleurs, a mis son personnel en danger.

Confirmez-vous que l'employeur avait l'obligation de mettre des masques P3 à disposition du personnel exposé de la STIB? Le service de Contrôle du bien-être au travail était-il informé de cette situation? Sinon, pourquoi? Avant la mise à disposition de ces masques, le médecin du travail et le CPPT avaient-ils un rôle à tenir? Si oui, ce rôle a-t-il été tenu? Quelles peuvent être les conséquences de porter un masque inadapté? Quelle est la responsabilité de l'employeur si un travailleur exposé tombe malade?

Le courrier reprend aussi une plainte introduite le 24 mars 2006 par un délégué au CPPT relative au registre individuel dont la direction de la STIB entendait réserver l'accès aux brigadiers et médecins du travail. De plus, il n'y avait pas de registre individuel à l'atelier de Belgrade. Quel est le résultat de l'enquête du SPF Emploi et Travail suite à cette plainte? La STIB tient-elle désormais à jour un registre des travailleurs sur les lieux de travail exposés? Chaque travailleur a-t-il aujourd'hui accès à ses données personnelles? Serait-il souhaitable que ce registre individuel soit communiqué au médecin du travail et inclus dans le dossier médical des travailleurs exposés à l'amiante?

Dans le chauffage et le dégivrage des postes de conduite, également, il y avait de l'amiante. La procédure d'enlèvement des éléments en amiante

Waar lag toen de grenswaarde die niet mocht worden overschreden? Beschikte de MIVB in 1990 over een machtiging van de Administratie van de arbeidshygiëne en de arbeidsgeneeskunde om dat soort werk uit te voeren? Zo ja, waarom werden een aantal wettelijke bepalingen dan niet nageleefd? Zo beschikten werknemers in Elsene, Kuregem, Molenbeek, Schaerbeek en in de Belgradostraat niet over speciale sanitaire voorzieningen, zoals nochtans op grond van het koninklijk besluit van 1978 inzake asbest verplicht was.

In de brief van de voornoemde werknemers wordt ook melding gemaakt van het gebruik van de foute stofmaskers, een probleem dat tijdens de asbestaudit van 21 mei 2001 naar voren was gekomen.

Die drie personeelsleden wijzen erop dat het P1-stofmasker ongeschikt was, omdat het niet zo efficiënt is. Door geen P3-stofmaskers ter beschikking van haar personeel te stellen, bracht ze die mensen in gevaar.

Bevestigt u dat de werkgever verplicht was P3-stofmaskers ter beschikking te stellen van MIVB-personeel dat wordt blootgesteld aan asbest? Was de dienst Toezicht op het Welzijn op het Werk op de hoogte van die situatie? Zo niet, waarom niet? Was er voor de arbeidsgeneesheer en voor het CPBW een rol weggelegd vóór die maskers ter beschikking werden gesteld? Zo ja, namen ze hun rol ook waar? Wat kunnen de gevolgen zijn van het dragen van een niet-geschikt masker? Welke aansprakelijkheid draagt de werkgever indien een aan asbest blootgestelde werknemer ziek wordt?

In de aan u gerichte brief wordt ook verwezen naar een klacht die op 24 maart 2006 werd ingediend door een CPBW-afgevaardigde in verband met het individuele register, dat de MIVB-directie enkel wilde laten inzien door brigadiers en arbeidsgeneesheren. Bovendien werd er in het atelier Belgrado geen individueel register bijgehouden. Wat is het resultaat van het onderzoek dat de FOD Werkgelegenheid en Arbeid naar aanleiding van die klacht voerde? Houdt de MIVB nu een register bij van het personeel dat aan de slag is op plaatsen met een asbestrisico? Krijgt elk personeelslid nu toegang tot zijn persoonlijke gegevens? Lijkt het u een goed idee dat individuele register mee te delen aan de arbeidsgeneesheer en het deel te laten uitmaken van het medische dossier van aan asbest blootgestelde werknemers?

Er was ook sprake van asbest in verband met het verwarmen en het ijsvrij maken van de stuurposten. Men is nog lang niet klaar met het verwijderen van

au niveau du dégivreur du poste de conduite est loin d'être complète. Par ailleurs, des conducteurs de trams du dépôt d'Ixelles s'inquiètent de la présence d'amiante au niveau du chauffage conducteur.

Les mesures d'analyse d'air ont-elles été effectuées au niveau du poste de conduite et du compartiment voyageurs?

L'administration de l'Emploi et du travail était-elle informée de cette situation? Des visites de contrôle étaient-elles effectuées? L'administration avait-elle marqué son accord pour ces travaux?

L'Inspection du travail aurait décliné l'invitation de participer à une réunion du comité Amiante de la STIB du 6 février 2014. Les services d'inspection se désintéressent-ils de ce dossier? Êtes-vous d'accord avec le contenu du PV du comité Amiante du 6 février 2014?

Quels sont les résultats de l'enquête menée par le SPF Emploi, qui semble être déjà clôturée? Comment le SPF a-t-il pu mener cette enquête sans contacter les principaux intéressés? Peut-on rouvrir le dossier?

Un médecin du travail de la STIB avait adressé, en avril 1992, un courrier à l'hôpital Brugmann confirmant qu'un travailleur atteint de mésothéliome avait dû manipuler de l'amiante dans le cadre de son travail.

Le service d'inspection était-il informé de cette situation? Le médecin du travail doit-il contrôler le poste de travail incriminé? L'inspection médicale doit-elle vérifier si tout risque a disparu?

Le rapport d'audit, accablant, n'a été établi qu'en 2001. Comment peut-on laisser des travailleurs dans de telles conditions de travail pendant 9 ans?

Pour quelle raison la cabine de désamiantage de Belgrade n'a-t-elle jamais pu être mise en service?

Lors d'un départ en pension ou prépension, le médecin délivre au travailleur un courrier attestant que durant sa carrière professionnelle, il a pu être en contact avec des matériaux contenant de l'amiante. Cette mention elliptique est peu rassurante. Comment encourager la STIB à être plus précise?

onderdelen die asbest bevatten uit de ontdooiingsinrichting van de stuurposten. Ook de trambestuurders van de stelplaats van Elsene maken zich zorgen over de aanwezigheid van asbest in de verwarmingsinstallatie van de stuurpost.

Werden de metingen met het oog op een analyse van de lucht uitgevoerd in de stuurpost of in de reizigersafdeling?

Was de administratie van Werkgelegenheid en Arbeid op de hoogte van deze stand van zaken? Hebben controlebezoeken plaatsgevonden? Had de administratie ingestemd met die werken?

De Arbeidsinspectie zou niet op een uitnodiging zijn ingegaan om deel te nemen aan een bijeenkomst van het asbestcomité van de MIVB op 6 februari 2004. Hebben de inspectiediensten dan geen belangstelling voor dat dossier? Gaat u akkoord met de inhoud van het proces-verbaal van het Asbestcomité van 6 februari 2014?

Wat zijn de resultaten van het onderzoek van de FOD Werkgelegenheid dat blijkbaar reeds afgesloten is? Hoe kon de FOD dat onderzoek uitvoeren zonder de hoofdbetrokkenen te contacteren? Kan het dossier heropend worden?

In april 1992 had een arbeidsgeneesheer van de MIVB een eerste brief aan het Brugmannziekenhuis gericht. Daarin bevestigde hij dat een werknemer met mesotheliom in het kader van zijn werk met asbest in aanraking was gekomen.

Was de inspectiedienst over deze toestand ingelicht? Moet de arbeidsgeneesheer de geïncrimineerde werkplek controleren? Moet de medische inspectie nagaan of het risico helemaal van de baan is?

Het auditrapport werd pas in 2001 opgesteld en was vernietigend. Hoe kan men werknemers negen jaar lang onder zulke arbeidsomstandigheden laten werken?

Waarom kon de cabine voor de verwijdering van asbest nooit in bedrijf worden gesteld in de werkplaats Belgrado?

Wanneer een werknemer – al dan niet vervroegd – met pensioen gaat, krijgt hij van de geneesheer een brief waarin bevestigd wordt dat hij tijdens zijn beroepsloopbaan eventueel werd blootgesteld aan asbesthoudende materialen. Deze elliptische vermelding zorgt voor onrust bij de betrokkenen. Hoe kan de MIVB ertoe worden aangezet om die

werknemers klare wijn te schenken?

Les signataires du courrier du 14 mars 2014 seront-ils reçus par un inspecteur?

Zal een inspecteur de ondertekenaars van de brief van 14 maart 2014 voor een gesprek uitnodigen?

D'après *Le Soir*, M. Marcel Cambier, ancien collaborateur de la SNCB aujourd'hui décédé, a été abandonné à son triste sort alors qu'il avait contracté un cancer de l'amiante.

Volgens de krant *Le Soir* zou de heer Marcel Cambier, een gewezen medewerker van de NMBS die nu overleden is, aan zijn lot zijn overgelaten, terwijl hij aan asbestkanker leed.

La SNCB répondait dans *Le Soir* que, depuis 2005, 17 cas de mésothéliome ont été relevés dans le personnel, généralement après le départ à la retraite.

In de krant *Le Soir* antwoordde de NMBS dat er sinds 2005 17 gevallen van mesotheliom bij personeelsleden werden vastgesteld, meestal na hun pensionering.

Au niveau de la SNCB, du TEC, et de De Lijn, le matériel roulant contenait-il, comme à la STIB, des équipements composés d'amiante? Existe-t-il des statistiques en matière de décès et de surveillance médicale pour le personnel de ces sociétés? Quel suivi relatif à la réglementation amiante le SPF Emploi a-t-il exercé sur ces sociétés?

Bevatte de uitrusting van het rollend materieel van de NMBS, de TEC en De Lijn asbest, net zoals dat van de MIVB? Bestaan er statistieken over de sterfte en het medisch toezicht bij het personeel van die bedrijven? Hoe is de FOD Werk nagegaan of de asbestreglementering bij die bedrijven werd nageleefd?

04.02 **Monica De Coninck**, ministre (*en français*): En 2001, un organisme externe a effectué un audit à propos de l'exposition des travailleurs de la STIB à l'amiante. Pour plus de détails, vous devez vous adresser à la ministre de tutelle de la STIB.

04.02 Minister **Monica De Coninck** (*Frans*): In 2001 heeft een externe organisatie een audit uitgevoerd in verband met de blootstelling aan asbest van werknemers van de MIVB. Voor meer details daarover verwijs ik u naar de voogdijminister van de MIVB.

Suite à la lettre de trois ex-délégués syndicaux de la STIB, j'ai chargé le service d'Inspection et de Contrôle du bien-être au travail de mener une enquête approfondie à ce sujet. L'enquête est en cours, elle ne peut être communiquée. Le principe de confidentialité a été renforcé pour les enquêtes pénales: les experts, greffiers, etc. sont aussi tenus au secret professionnel.

Naar aanleiding van de brief van drie gewezen vakbondsafgevaardigden van de MIVB heb ik de diensten van het Toezicht op het Welzijn op het Werk gelast een grondig onderzoek te voeren. Daar dit onderzoek nog loopt, kan er niet over gecommuniceerd worden. Het vertrouwelijkheidsprincipe werd verscherpt voor strafrechtelijke onderzoeken: de experts, griffiers, enz. zijn eveneens door het beroepsgeheim gebonden.

La confidentialité des données est aussi réglementée par l'article 58 du Code pénal social.

De vertrouwelijkheid van de gegevens wordt ook geregeld bij artikel 58 van het Sociaal Strafwetboek.

Il est difficile de se prononcer sur une enquête qui date des années 1990, dans un contexte réglementaire différent.

Het is moeilijk om zich uit te spreken over een onderzoek dat dateert uit de jaren 90, toen de regelgeving anders was.

Si des travaux de démolition ou de désamiantage exposent des travailleurs à l'amiante, ils doivent faire l'objet d'une notification préalable mais non d'une autorisation. Ces travaux sont parfois contrôlés par le service d'Inspection et de Contrôle du bien-être au travail.

Als werknemers bij sloopwerken of asbestverwijdering blootgesteld worden aan asbest, moeten ze daar voorafgaandelijk van op de hoogte gesteld worden, maar er hoeft geen vergunning te worden aangevraagd. Die werken worden soms gecontroleerd door de inspectiedienst van het Toezicht op het Welzijn op het Werk.

En ce qui concerne la liste de travailleurs susceptibles d'avoir été exposés à l'amiante, que la

Wat de lijst van mogelijk aan asbest blootgestelde werknemers betreft, die de MIVB aan het Fonds

STIB a transmise au Fonds des maladies professionnelles, je vous renvoie à M. Courard.

Les personnes qui développent le mésothéliome souffrent terriblement. Nous payons le prix de l'utilisation abondante d'amiante dans le passé.

C'est pourquoi mes prédécesseurs et moi-même avons interdit l'utilisation d'amiante et avons prévu l'agrément et le contrôle strict d'entreprises spécialisées dans le désamiantage.

En ce qui concerne la SNCB, le matériel roulant fabriqué avant l'interdiction européenne contient de l'amiante dans de nombreux équipements (freins, isolants, peinture, etc.) dont l'employeur est tenu de faire l'inventaire.

Pour les statistiques en matière de maladies professionnelles, de décès et de surveillance médicale d'inactifs, adressez-vous à M. Courard, qui a la tutelle sur le Fonds des maladies professionnelles, et, pour la surveillance d'actifs, aux ministres de tutelle de la SNCB, des TEC, de la STIB et de De Lijn. L'Inspection du bien-être au travail y effectue des contrôles identiques à ceux pratiqués ailleurs, mettant l'accent sur l'existence d'un inventaire. Celui-ci est très élaboré et les représentants des travailleurs en ont connaissance.

04.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Vous avez invoqué le secret dans les enquêtes pénales. Y a-t-il, à l'heure actuelle, des plaintes déposées au pénal qui sont à l'instruction?

04.04 Monica De Coninck, ministre (en français): Une enquête pénale est en cours. Je ne peux donc rien dire.

04.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Il y a un nombre fou de dysfonctionnements, vous avez dit que tout avait été géré en bon père de famille mais l'audit ne dit absolument pas cela! Soit vous n'étiez pas au courant, soit vous avez menti au Parlement sur un sujet grave!

Sur toutes ces enquêtes, vous ne pouvez rien dire et vous me dites que cela s'est perdu. Si vous perdez toutes les informations, comment les gens concernés vont-ils pouvoir prouver qu'ils ont été exposés? La STIB, elle-même, cache les données.

Vous me renvoyez à M. Courard: il m'a répondu qu'il n'y avait aucun problème et que personne

pour de beroepsziekten heeft overgezonden, verwijst ik u naar staatssecretaris Courard.

Mesothelioompatiënten zien verschrikkelijk af. We betalen de prijs voor het grootschalige gebruik van asbest in het verleden.

Daarom hebben mijn voorgangers en ikzelf het gebruik van asbest verboden en hebben we strenge regels vastgelegd voor de erkenning van en het toezicht op asbestverwijderingsbedrijven.

Wat de NMBS betreft, bevatten vele onderdelen en toebehoren van het rollend materieel dat vóór het Europese verbod werd geproduceerd, asbest (remmen, isolatiemateriaal, verf, enz.); de werkgever dient hiervan een inventaris bij te houden.

Voor statistieken met betrekking tot beroepsziekten, sterfgevallen en medisch toezicht op de gepensioneerden dient u zich te richten tot de heer Courard, die bevoegd is voor het Fonds voor de beroepsziekten. De ministers die over de NMBS, de TEC, de MIVB en De Lijn gaan, zullen uw vragen kunnen beantwoorden in verband met het toezicht op de huidige personeelsleden. De inspectiediensten van het Toezicht op het Welzijn op het Werk voeren er dezelfde controles uit als elders en benadrukken dat er een inventaris bestaat. Die is zeer uitgebreid en de vertegenwoordigers van de werknemers dragen er kennis van.

04.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): U had het over het geheim van het strafonderzoek. Loopt er op dit ogenblik een onderzoek naar strafklachten?

04.04 Minister Monica De Coninck (Frans): Er loopt inderdaad een strafonderzoek, ik kan dus niets zeggen.

04.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Het aantal disfuncties is ontstellend hoog. U zegt dat de MIVB als een goed huisvader heeft gehandeld, maar dat blijkt allerminst uit de doorlichting! Óf u was niet op de hoogte, óf u heeft voor het Parlement gelogen over een ernstige aangelegenheid!

U kunt me niets vertellen over al die onderzoeken en u zegt dat de informatie verloren is gegaan. Hoe zullen die mensen dan nog kunnen bewijzen dat ze blootgesteld werden aan asbest? De MIVB zelf houdt die gegevens achter.

U verwijst me naar de heer Courard, maar die heeft me geantwoord dat er geen enkel probleem is en

n'avait rien demandé au Fonds des maladies professionnelles, ce qui est totalement faux. La situation est assez catastrophique!

À chaque fois qu'il y a des travaux de démolition, vous me dites qu'il y a une notification préalable et parfois des contrôles. J'ose espérer qu'il y a des contrôles lors de travaux lourds sur de l'amiante dans un lieu confiné comme une station de métro, endroit particulièrement dangereux.

Vous me dites que tout va bien au niveau de la SNCB. Pourtant quelqu'un est mort car personne ne voulait prendre en charge sa maladie professionnelle liée à l'amiante. On ne peut plus se contenter de répondre que tout va bien.

04.06 **Monica De Coninck**, ministre (*en néerlandais*): Je n'ai jamais dit qu'il n'y avait pas de problème, mais bien qu'une enquête est en cours. L'utilisation d'amiante a été notifiée aux Fonds des maladies professionnelles et des accidents du travail. Mme Genot avance déjà des informations et fait état de divers constats alors que nous attendons les conclusions de l'enquête des spécialistes avant de prendre de quelconques décisions.

04.07 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Moi, je ne suis spécialiste de rien. Dans votre administration, il y a des spécialistes qui auraient dû constater les dysfonctionnements. Je ne comprends pas comment cette situation a pu durer autant d'années!

04.08 **Monica De Coninck**, ministre (*en néerlandais*): Je suis ministre de l'Emploi depuis deux ans. On peut difficilement me reprocher que certaines mesures n'aient pas été prises il y a vingt ans.

04.09 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Je ne vous reproche pas que cela ne se soit pas fait il y a 20 ans mais bien de ne pas me répondre sur ce qui s'est fait pendant 20 ans.

04.10 **Monica De Coninck**, ministre (*en néerlandais*): Je ne suis juridiquement pas habilitée à vous fournir cette réponse. C'est par ailleurs le parti socialiste qui a été le plus actif en matière d'amiante dans le passé.

04.11 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Vous protégez bien vos intérêts, pas spécialement ceux des travailleurs.

dat niemand een aanvraag heeft ingediend bij het Fonds voor de beroepsziekten, wat volstrekt onwaar is. Dit is gewoon een ramp!

U zegt dat telkens als er afbraakwerken worden uitgevoerd, de buurtbewoners vooraf worden verwittigd en er soms controles zijn. Ik hoop alleen maar dat men tot controles overgaat in geval van zware werken waarbij asbest moet worden verwijderd op gesloten plaatsen, zoals een metrostation, dat op dat gebied grote gevaren inhoudt.

U zegt mij dat er geen vuiltje aan de lucht is bij de NMBS. Toch is er iemand gestorven omdat niemand zich om hem bekommerd heeft, terwijl hij leed aan een door asbest veroorzaakte beroepsziekte. Het volstaat niet langer te antwoorden dat er geen vuiltje aan de lucht is.

04.06 Minister **Monica De Coninck** (*Nederlands*): Ik heb niet gezegd dat er niets aan de hand is, ik heb gezegd dat er een onderzoek loopt. Er is doorgegeven aan het Fonds voor beroepsziekten en arbeidsongevallen dat er asbest is gebruikt. Mevrouw Genot weet blijkbaar nu al van alles en heeft al allerlei zaken geconstateerd, maar wij wachten tot de specialisten hun onderzoek hebben afgerond vooraleer we beslissingen nemen.

04.07 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Zelf ben ik op geen enkel gebied een specialiste. In uw administratie zijn er echter specialisten die de disfuncties hadden moeten vaststellen. Ik begrijp dan ook niet dat die situatie al die jaren heeft kunnen aanslepen!

04.08 Minister **Monica De Coninck** (*Nederlands*): Ik ben twee jaar minister van Arbeid. Men kan mij moeilijk verwijten dat bepaalde maatregelen twintig jaar geleden niet zijn genomen.

04.09 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Ik verwijt u niet dat men dat twintig jaar geleden niet heeft gedaan. Ik verwijt u dat u niet antwoordt op mijn vraag over wat men in die tijdspanne van twintig jaar wel gedaan heeft.

04.10 Minister **Monica De Coninck** (*Nederlands*): Het is mij juridisch niet toegestaan dat te doen. Het is trouwens de socialistische partij die in het verleden het meeste werk rond asbest heeft verricht.

04.11 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Uw eigen belangen behartigt u zeer goed maar de belangen van de werknemers zijn voor u blijkbaar geen

prioriteit.

04.12 **Monica De Coninck**, ministre (*en néerlandais*): Quel serait mon intérêt dans cette affaire? Je n'ai aucun lien avec la SNCB.

04.12 **Minister Monica De Coninck (Nederlands)**: Welk belang zou ik daarbij hebben? Ik ben niet verbonden met de NMBS.

04.13 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Le rôle de l'administration du travail, c'était de vérifier que la STIB respectait les règles.

04.13 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): De arbeidsinspectie moest controleren of de MIVB de regels naleefde.

04.14 **Monica De Coninck**, ministre (*en français*): C'est ce que j'ai demandé. Maintenant, je dois attendre.

04.14 **Minister Monica De Coninck (Frans)**: Dat heb ik gevraagd. Nu moet ik het antwoord afwachten.

04.15 **Collaborateur de la ministre (en français)**: Chaque fois que l'inspection a été interpellée, on lui a demandé de prendre les mesures qui s'imposaient pour la protection des personnes en fonction de la législation en vigueur. En 1990, les valeurs limites d'exposition n'étaient probablement pas dépassées, ce qui n'empêchait pas les risques. Si l'inspection constate que des masques non conformes ont été utilisés, elle les fera remplacer. Si l'enquête de 2001 a révélé ce problème, je suppose que les masques appropriés ont été utilisés par la suite. La protection s'accroît à mesure que la législation s'améliore.

04.15 **Medewerker van de minister (Frans)**: Telkens wanneer de inspectiediensten geïnterpelleerd werden, werden ze verzocht, in functie van de geldende wetgeving, die maatregelen te nemen die nodig zijn om de burgers te beschermen. De grenswaarden voor blootstelling werden in 1990 wellicht niet overschreden, hetgeen niet betekent dat er geen risico's waren. Als de inspectiediensten vaststellen dat maskers die worden gebruikt niet-conform zijn, gelasten zij deze te vervangen door conforme maskers. Als dat probleem tijdens de audit van 2001 naar voren is gekomen, zullen daarna mijns inziens wel de juiste maskers gebruikt zijn. Naarmate de wetgeving aangescherpt wordt, verbeterd ook de bescherming.

Par ailleurs, révéler aujourd'hui des éléments des visites d'inspection pourrait suffire à ruiner le secret de l'instruction et à empêcher un procès. L'inspection ne peut pas révéler ces éléments, dans l'intérêt des personnes qui voudraient se pourvoir en justice ou qui l'ont fait. Si la ministre révèle tout, il n'y aura plus de procès possible.

Informatie over inspectiebezoeken vrijgeven, kan evenwel het geheim van het onderzoek schenden en een proces onmogelijk maken. De inspectiediensten mogen dergelijke informatie niet vrijgeven, in het belang van diegenen die naar de rechter zouden willen stappen of dat al hebben gedaan. Als de minister alle informatie waarover ze beschikt zou vrijgeven, zou er geen proces meer kunnen worden gevoerd.

04.16 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Pourquoi ne peut-on pas me dire si les personnes ont accès à leur dossier ou ce qui devrait y figurer? Ils devraient pouvoir accéder aux registres: donnez-moi au moins les règles en la matière.

04.16 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Waarom kan men me niet vertellen of het personeel toegang heeft tot zijn dossier of wat daarin zou moeten staan? Ze zouden de registers moeten kunnen inzien. U kunt me toch op zijn minst zeggen wat de geldende regels zijn.

04.17 **Collaborateur de la ministre (en français)**: Tout cela se trouve dans la législation. Les travailleurs ont accès à leurs données personnelles.

04.17 **Medewerker van de minister (Frans)**: Dat staat allemaal in de wetgeving. De werknemers kunnen hun persoonlijke gegevens inzien.

04.18 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Le comité de protection et d'hygiène a-t-il accès à des données anonymes globales?

04.18 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Heeft het CPBW toegang tot globale anonieme gegevens?

04.19 **Collaborateur de la ministre (en français)**: Oui. Cela se trouve dans la loi. Vous trouverez les informations sur le site du SPF Emploi.

04.19 **Medewerker van de minister (Frans)**: Ja, ook dat staat in de wet. U vindt de gevraagde informatie op de website van de FOD

Werkgelegenheid.

04.20 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Mais vous ne voulez pas faire respecter ce règlement.

04.20 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Maar u doet niet het nodige om de regels te doen naleven.

04.21 Collaborateur de la ministre (*en français*): Alors il faut déposer plainte auprès de l'inspection.

04.21 Medewerker van de minister (*Frans*): In dat geval moet er een klacht worden ingediend bij de inspectie.

04.22 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Pourquoi n'avez-vous pas demandé à Mme Byttebier d'agir?

04.22 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Waarom heeft u mevrouw Byttebier, die zo lang MIVB-voorzitter is geweest, niet gevraagd iets te ondernemen?

04.23 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Je viens de me saisir du dossier. Il reviendra devant le Parlement et ailleurs.

04.23 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Ik heb dit dossier nog niet zo lang overgenomen. Er zal, hier en elders, zeker op teruggekomen worden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "le contrôle des chômeurs faisant du volontariat" (n° 22933)

05 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de controle op werklozen die vrijwilligerswerk doen" (nr. 22933)

05.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Il y a de plus en plus de contrôles de chômeurs faisant du volontariat dans des ASBL. Siéger dans un conseil d'administration d'une ASBL serait à présent refusé aux chômeurs.

05.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Werklozen die vrijwilligerswerk verrichten voor vzw's worden steeds vaker gecontroleerd. Werklozen zouden niet langer mogen zetelen in de raad van bestuur van een vzw.

En 2012 et en 2013, combien y a-t-il eu de demandes d'autorisation par des chômeurs de prêter comme volontaires? Combien de refus? Quels sont les contrôles effectués? Quels critères justifient les refus?

Hoeveel aanvragen om vrijwilligerswerk te mogen verrichten werden er in 2012 en 2013 ingediend door werklozen? Hoeveel aanvragen werden er geweigerd? Hoeveel controles werden er uitgevoerd? Op grond van welke criteria werden er aanvragen geweigerd?

05.02 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Il n'est pas possible pour l'ONEM de trouver ces chiffres dans un laps de temps aussi court. Ils vous seront fournis prochainement.

05.02 Minister Monica De Coninck (*Frans*): De RVA kan die cijfers niet in zo een kort tijdsbestek opzoeken. Ze zullen u binnenkort verstrekt worden.

Un chômeur peut conserver le bénéfice des allocations de chômage tout en exerçant une activité bénévole à condition d'en faire préalablement la déclaration écrite auprès du bureau de chômage compétent. Le directeur du bureau de chômage refusera l'autorisation si l'activité bénévole a diminué sensiblement la disponibilité du chômeur sur le marché de l'emploi ou si l'activité ne présente pas les caractéristiques d'une activité habituellement effectuée par des bénévoles ou si les avantages matériels ou financiers sont trop importants.

Een werkloze kan het voordeel van de werkloosheidsuitkering behouden en tegelijk vrijwilligerswerk verrichten mits hij daarvan vooraf schriftelijk aangifte doet bij het bevoegde werkloosheidsbureau. De directeur van het werkloosheidsbureau zal geen toestemming geven als de werkloze als gevolg van het vrijwilligerswerk aanzienlijk minder beschikbaar is voor de arbeidsmarkt, het vrijwilligerswerk geen activiteit is die normaliter door vrijwilligers wordt verricht of er te grote materiële of financiële voordelen aan verbonden zijn.

05.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Je ne comprends pas la raison des refus essayés par des personnes qui siègent au conseil d'administration de micro-

05.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Ik begrijp niet waarom werklozen geen bestuurslid mogen zijn van een kleine vzw, temeer daar ze voor dat werk geen

ASBL, pour lesquelles les jetons de présence sont inexistants. presentiegeld ontvangen.

05.04 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Il est possible qu'une demande de bénévolat n'entre pas dans le cadre du parcours effectué avec le demandeur. Il y a aussi une communication avec les Régions, qui ont l'opportunité d'accepter ou de refuser.

05.04 Minister Monica De Coninck (Frans): Het gebeurt dat een aanvraag om vrijwilligerswerk te mogen doen, niet past in het traject van de werkzoekende. De aanvraag wordt ook afgetoetst bij de Gewesten, die ze kunnen aanvaarden of weigeren.

05.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Le travail bénévole est bon pour le moral alors qu'être chômeur, c'est très mauvais pour le moral!

05.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Vrijwilligerswerk is goed voor het moreel, terwijl werkloos zijn het moreel net ondermijnt!

05.06 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Certaines personnes disent ne pas avoir le temps de se rendre au travail car elles prestent en tant que bénévoles!

05.06 Minister Monica De Coninck (Frans): Sommige personen zeggen dat ze geen tijd hebben om te gaan werken, omdat ze als vrijwilliger aan de slag zijn!

05.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Mais dans ce cas, c'est un problème de disponibilité qui se pose, nous sommes bien d'accord!

05.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): In dat geval zijn ze niet voldoende beschikbaar, daarover zijn we het eens!

05.08 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Je n'ai pas l'impression que l'ONEM soit vraiment négatif.

05.08 Minister Monica De Coninck (Frans): Ik heb niet de indruk dat de RVA echt negatief staat tegenover vrijwilligerswerk.

05.09 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Il sera intéressant d'examiner les chiffres.

05.09 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Het zal interessant zijn om de cijfers te kunnen bekijken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "les études de l'ONEM" (n° 22934)

06 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de RVA-studies" (nr. 22934)

06.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Pouvez-vous me communiquer l'objet des travaux du service d'études de l'ONEM en 2011, 2012, 2013 et 2014?

06.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Kunt u mij meer details verstrekken over de inhoud van het onderzoekswerk dat de studiedienst van de RVA in 2011, 2012, 2013 en 2014 uitgevoerd heeft?

Confirmez-vous qu'une évaluation a été effectuée des effets sur les services de l'ONEM d'une limitation à deux ans des allocations de chômage? Quelles sont les conclusions de cette étude?

Bevestigt u dat de gevolgen van een beperking van de werkloosheidsuitkeringen tot twee jaar voor de diensten van de RVA geëvalueerd werden? Wat zijn de conclusies van die studie?

06.02 Monica De Coninck, ministre (*en français*): (*La ministre cite les titres des études publiées par le service d'étude de l'ONEM en 2011, 2012, 2013 et 2014.*)

06.02 Minister Monica De Coninck (Frans): (*De minister citeert de titels van de studies die door de studiedienst van de RVA in 2011, 2012, 2013 en 2014 uitgevoerd werden.*)

En ce qui concerne les effets d'une limitation à deux ans des allocations de chômage, aucune étude n'a été réalisée.

Aan de impact van een beperking van de werkloosheidsuitkering tot twee jaar werden er nog geen studies gewijd.

06.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): L'ONEM a fait tourner ses bases de données et a réfléchi aux

06.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): De RVA heeft zijn databanken doen draaien en heeft nagedacht over

conséquences pour l'emploi à l'ONEM en cas de limitation des allocations de chômage à deux ans. Cela m'inquiète. Le fait que vous n'en parliez pas m'inquiète également.

06.04 **Monica De Coninck**, ministre (*en français*): Je ne suis pas dans le comité de l'ONEM. Ils sont indépendants. Je ne sais pas tout de suite ce qu'ils préparent. On a demandé au ministre de ne pas se mêler du travail quotidien.

06.05 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): C'est le gouvernement qui a décidé de limiter à trois ans les allocations d'insertion et la dégressivité!

06.06 **Monica De Coninck**, ministre (*en français*): C'est le cas pour les objectifs, mais la réalisation relève de la compétence du directeur de l'ONEM et de son comité de gestion. Ce n'est pas la ministre qui dirige l'ONEM!

06.07 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Je regrette que vous ne répondiez pas aux questions!

06.08 **Monica De Coninck**, ministre (*en français*): Et moi, que vous ne vouliez pas entendre la logique!

L'incident est clos.

07 **Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "l'enquête sur le bien-être réalisée auprès du personnel de la CAPAC" (n° 22936)**

07.01 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Diverses enquêtes ont été menées auprès du personnel de la CAPAC sur son bien-être. J'aurais voulu en disposer.

Quelles ont été leurs conclusions? Depuis 2010, l'Inspection du travail a-t-elle été saisie par des membres de la CAPAC? Pour quels dossiers et avec quel suivi?

Combien de plaintes de harcèlement a-t-on déposé depuis 2010? Quels rapports ont été rédigés par Medex depuis 2010? Quel suivi a-t-on donné au dernier rapport sur la CAPAC de la Cour des comptes?

07.02 **Monica De Coninck**, ministre (*en français*):

de gevolgen voor de werkgelegenheid bij de RVA indien de werkloosheidsuitkering tot twee jaar wordt beperkt. Dat verontrust me. Dat u daar met geen woord van rept, verontrust me des te meer.

06.04 Minister **Monica De Coninck** (*Frans*): Ik zetel niet in het comité van de RVA. Ze zijn onafhankelijk. Ik word niet onmiddellijk geïnformeerd over hun werkzaamheden. Men heeft de minister gevraagd zich niet met de dagelijkse werking te bemoeien.

06.05 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Het is de regering die besloten heeft de inschakelingsuitkering degressief te maken en tot drie jaar te beperken!

06.06 Minister **Monica De Coninck** (*Frans*): De doelstellingen worden inderdaad bepaald door de regering, maar de verwezenlijking ervan valt onder de bevoegdheid van de directeur van de RVA en zijn beheerscomité. De RVA wordt niet geleid door de minister!

06.07 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Ik vind het jammer dat u niet op de vragen antwoordt!

06.08 Minister **Monica De Coninck** (*Frans*): En ik vind het jammer dat u niet naar rede wil luisteren!

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de enquête over het welzijn op het werk die bij het personeel van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen (HVW) werd uitgevoerd" (nr. 22936)**

07.01 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Er werden verscheidene enquêtes over het welzijn op het werk uitgevoerd bij het personeel van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen (HVW). Ik zou graag kennisnemen van de resultaten van die enquêtes.

Welke conclusies werden er getrokken? Hebben er leden van de HVW zich sinds 2010 tot de arbeidsinspectie gewend? Voor welke dossiers? Op welke manier werd er gevolg gegeven aan hun klacht?

Hoeveel klachten wegens pesterijen en ongewenst gedrag op het werk werden er sinds 2010 ingediend? Welke verslagen heeft Medex sinds 2010 opgesteld? Op welke manier werd er gevolg gegeven aan het jongste verslag van het Rekenhof over de HVW?

07.02 Minister **Monica De Coninck** (*Frans*): De

La direction de la CAPAC a une approche volontariste pour la réalisation d'enquêtes et d'analyses auprès des collaborateurs et usagers. Par ailleurs, la direction travaille en toute transparence. Je vais donc vous communiquer ces rapports.

Des enquêtes de satisfaction du personnel sont organisées tous les deux ans, en collaboration avec le SPF P&O. Ces enquêtes portent sur le contenu et l'environnement de travail, la reconnaissance, la carrière, la communication et la culture organisationnelle, etc.

La dernière enquête de satisfaction date d'octobre 2012 et les résultats ont été obtenus début 2013. Le plan d'action consécutif a été réalisé en 2013.

Une enquête relative au stress et à l'agression a été organisée en 2011, à la demande du SPF P&O. Un groupe de travail interne a ensuite développé un plan d'action relatif au bien-être des collaborateurs.

À la suite de l'enquête de stress, la CAPAC a instauré un suivi complémentaire basé sur une analyse de risque psychosocial, menée d'octobre 2012 à juin 2013. Le rapport a été remis à la direction générale en juillet 2013 et présenté au comité de concertation de base en septembre. Une communication au personnel est prévue.

L'Inspection du travail ne peut pas révéler des plaintes, leur nombre, nature ou suivi. Les inspecteurs sociaux sont tenus de respecter les règles de discrétion comme indiqué dans le Code pénal social.

Il y a une seule plainte de harcèlement déposée auprès du conseiller en prévention du service externe. Il n'y a pas de rapport spécifique du Medex.

Le dernier rapport de la Cour des comptes date du 13 février 2013. Pour la suite donnée à son dernier rapport, je vous invite à vous adresser à l'administration.

07.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): J'ai entendu des échos inquiétants concernant Bruxelles.

07.04 Monica De Coninck, ministre (*en français*): La situation de la CAPAC est bien meilleure qu'il y a trois ou quatre ans. Nous avons amélioré les investissements, l'infrastructure et les conditions de travail.

directie van de HVW heeft een voluntaristische kijk op de uitvoering van enquêtes en analyses bij medewerkers en gebruikers. Bovendien gaat de directie transparant te werk. Ik zal u die verslagen dan ook bezorgen.

Om de twee jaar worden er in samenwerking met de FOD P&O tevredenheidsenquêtes onder het personeel gehouden. Deze enquêtes gaan over de inhoud van het werk, de werkomgeving, de erkenning, de loopbaan, de communicatie, de organisatiecultuur, enz.

De meest recente tevredenheidsenquête dateert van oktober 2012 en de resultaten ervan waren begin 2013 beschikbaar. Het daaruit voortvloeiende actieplan werd in 2013 verwezenlijkt.

In 2011 werd er een onderzoek naar stress en agressie uitgevoerd, op verzoek van de FOD P&O. Een interne werkgroep heeft vervolgens een actieplan met betrekking tot het welzijn van de medewerkers uitgewerkt.

Naar aanleiding van het onderzoek naar stress maakte de HVW werk van een aanvullende follow-up op grond van een psychosociale risicoanalyse die tussen oktober 2012 en juni 2013 uitgevoerd werd. Het rapport werd in juli 2013 overhandigd aan de algemene directie en in september gepresenteerd aan het basisoverlegcomité. Het personeel zal hierover nog geïnformeerd worden.

De arbeidsinspectie kan geen informatie vrijgeven over het aantal klachten, de aard of de follow-up ervan. De sociaal inspecteurs zijn, overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek, onderworpen aan de geheimhoudingsplicht.

Er werd één klacht wegens ongewenst grensoverschrijdend gedrag ingediend bij de preventieadviseur van de externe dienst. Medex heeft geen specifieke rapporten opgesteld.

Het jongste verslag van het Rekenhof dateert van 13 februari 2013. Om te vernemen welk gevolg er aan dat jongste verslag werd gegeven, kan u zich tot de administratie wenden.

07.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Naar verluidt zou de toestand in Brussel zorgen baren.

07.04 Minister Monica De Coninck (*Frans*): In vergelijking met drie of vier jaar geleden is de toestand van de HWV er flink op vooruitgegaan. De investeringen werden opgetrokken en de infrastructuur en de arbeidsomstandigheden

werden verbeterd.

07.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Les gens sont encore plus tendus.

07.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen): De mensen zijn nog meer gestresseerd.

07.06 Monica De Coninck, ministre (*en français*): De nombreuses personnes ne comprennent pas nos règles parce qu'elles ne parlent ni le néerlandais ni le français. Cela crée effectivement du stress.

07.06 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Veel mensen begrijpen onze regels niet omdat ze geen Nederlands of Frans spreken. Dat zorgt inderdaad voor stress.

07.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): C'est lorsque les gens ne reçoivent pas leurs allocations à temps qu'il y a de la nervosité!

07.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Het is wanneer mensen hun uitkering niet op tijd krijgen, dat ze nerveus worden!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Emploi sur "l'estimation de l'inaptitude par l'ONEM" (n° 22937)

08 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de beoordeling van de arbeidsongeschiktheid door de RVA" (nr. 22937)

08.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Une personne reconnue incapable de travailler par la DG Personnes handicapées et soumise au contrôle de l'ONEM demande un rendez-vous pour expertiser l'aggravation de sa situation, rendez-vous qui lui est refusé. Elle sollicite un centre d'expertise indépendant qui établit une incapacité de 66 %.

08.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Een persoon van wie de arbeidsongeschiktheid erkend werd door de FOD Sociale Zekerheid, Directie-generaal Personen met een handicap, staat onder controle van de RVA. Een dame die zich in dat geval bevindt, vraagt een afspraak om de verslechtering van haar toestand te beoordelen, maar die wordt haar geweigerd. Daarop raadpleegt ze een zelfstandig expertisecentrum, dat een arbeidsongeschiktheid van 66 procent vaststelt.

Sur quelles bases sont refusées les demandes de rendez-vous chez le médecin de l'ONEM? Combien de temps faut-il pour obtenir un rendez-vous? Combien de médecins y a-t-il à l'ONEM? Combien de personnes évaluent-ils chaque année?

Op grond waarvan kan een afspraak bij de controlearts van de RVA worden geweigerd? Hoelang duurt het voor men een afspraak kan krijgen? Hoeveel artsen zijn er bij de RVA? Van hoeveel personen wordt elk jaar de arbeidsongeschiktheid geëvalueerd?

08.02 Monica De Coninck, ministre (*en français*): Toute demande d'examen médical qui se fonde sur un motif repris dans la réglementation chômage est acceptée. Toutefois, elle est refusée si le chômeur demande sans élément nouveau un nouvel examen médical dans les deux ans qui suivent un premier examen ou une expertise médicale.

08.02 Minister Monica De Coninck (*Frans*): Elk verzoek om een medisch onderzoek dat steunt op een in de werkloosheidsreglementering opgesomde grond, wordt aanvaard. Het verzoek wordt evenwel afgewezen wanneer de werkloze binnen twee jaar na een eerste onderzoek of een medische expertise een nieuw medisch onderzoek aanvraagt, zonder dat er nieuwe ontwikkelingen zijn.

Une demande d'examen médical tend à obtenir une évaluation de l'aptitude au travail, qui peut avoir une incidence sur la suite de la procédure à laquelle le chômeur est soumis. Un examen dûment accepté a en pratique un effet suspensif sur la procédure en cours. Le chômeur sera exclu du bénéfice des allocations de chômage si l'examen médical conclut à une inaptitude au travail au sens de l'assurance maladie-invalidité. Dans ce cas, l'intéressé doit s'adresser à sa mutuelle.

Het medisch onderzoek heeft tot doel de arbeidsgeschiktheid te beoordelen, en dat kan gevolgen hebben voor de verdere procedure waaraan de werkloze wordt onderworpen. Een formeel aanvaard verzoek om een onderzoek schorst in de praktijk de aan de gang zijnde procedure. Indien uit het medisch onderzoek blijkt dat de werkloze arbeidsongeschikt is zoals bepaald in het kader van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt hij uitgesloten van de

werkloosheidsuitkeringen. In dat geval moet de betrokkene zich tot zijn ziekenfonds wenden.

La procédure prendra fin si l'examen médical conclut à une absence de capacité de gains non prise en charge par la mutuelle.

De procedure wordt ook stopgezet als uit het medisch onderzoek blijkt dat het gaat over een werkloze zonder verdienvermogen die niet door het ziekenfonds ten laste wordt genomen.

La procédure reprendra son cours normal dans les autres situations.

In alle andere situaties wordt de procedure hervat.

L'ONEM ne dispose pas de statistiques sur le temps de réponse. Il veille néanmoins à opérer dans les délais les plus brefs.

De RVA beschikt niet over statistieken met betrekking tot de termijn waarbinnen wordt gereageerd. De RVA probeert op dergelijke aanvragen echter altijd zo snel mogelijk in te gaan.

Le temps pour obtenir un rendez-vous est fonction de la rapidité avec laquelle le chômeur prend contact avec le médecin agréé, des disponibilités du chômeur ainsi que des disponibilités du médecin de l'ONEM.

Of de werkloze lang moet wachten vooraleer de door de RVA erkende arts hem kan onderzoeken, hangt af van het feit of hij al dan niet lang heeft gewacht om een afspraak te maken, maar ook van zijn eigen beschikbaarheid alsook van die van de arts.

L'ONEM dispose de 80 médecins agréés en exercice, 34 francophones et 46 néerlandophones. Un médecin francophone supplémentaire suivra une formation fin avril 2014 avant d'accomplir des prestations pour l'ONEM.

De RVA beschikt over 80 dienstdoende erkende artsen, 34 Franstaligen en 46 Nederlandstaligen. Eind april 2014 komt daar nog een Franstalige arts bij, die eerst nog een opleiding moet volgen alvorens hij voor de RVA prestaties kan verrichten.

Le nombre d'examens médicaux chômage s'élève à peu près à 16 000 par an jusqu'en 2012, 11 700 en 2013, 666 au 31 janvier 2014. Je vous transmets les chiffres.

Tot 2012 bedroeg het jaarlijkse aantal medische onderzoeken van werklozen ongeveer 16.000. In 2013 waren dat er nog 11.700 en op 31 januari 2014 stond de teller op 666. Ik zal u die cijfers bezorgen.

08.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Les règles sont claires. Je les leur transmettrai.

08.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): De regels zijn duidelijk. Ik zal ze aan de betrokkenen doorgeven.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique est levée à 19 h 09.

De openbare vergadering wordt gesloten om 19.09 uur.